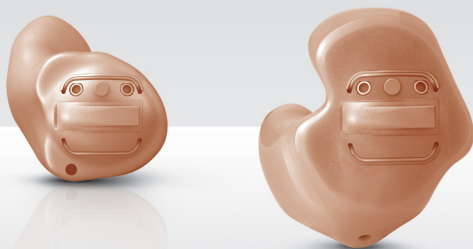


# Pritaikomi klausos aparatai

Insio Nx ITC, Insio Nx ITE

Naudotojo vadovas



Made for

 iPhone | iPad | iPod

# Turinys

<b>Ižanga</b>	<b>4</b>
<b>Jūsų klausos aparatai</b>	<b>5</b>
Prietaiso tipas	5
Susipažinimas su klausos aparatu	6
Sudedamosios dalys ir pavadinimai	6
Valdikliai	7
Klausos programos	9
Funkcijos	9
<b>Maitinimo elementai</b>	<b>10</b>
Patarimai dėl maitinimo elementų dydžio ir naudojimo	10
Elementų keitimas	11
<b>Kasdienis naudojimas</b>	<b>12</b>
Įjungimas ir išjungimas	12
Klausos aparatų uždėjimas ir nuėmimas	13
Garsumo nustatymas	15
Klausos programos keitimas	15
Kiti reguliuojami nustatymai (pasirinktinai)	15
<b>Ypatingos klausymosi sąlygos</b>	<b>16</b>
Kalbant telefonu	16
Garso transliacija naudojant iPhone	17
Lėktuvo režimas	17

<b>Techninis aptarnavimas ir priežiūra</b>	<b>18</b>
Klausos aparatai	18
Specialistų atliekama techninė priežiūra	19
<b>Tolesnė informacija</b>	<b>20</b>
Informacija saugos klausimais	20
Priedai	20
Šio dokumento simboliai	20
Trikčių diagnostika	21
Su šalimi susijusi informacija	22
Techninė priežiūra ir garantija	23

# Įžanga

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų klausos aparatus savo kasdieniam gyvenimui palengvinti. Kaip ir įsigijus bet koki kitą naują dalyką, prireiks šiek tiek laiko, kol su jais susipažinsite.

Naudodamiesi šiuo vadovu bei padedant jūsų klausos specialistui suprasite, kokių privalumų gali suteikti klausos aparatai ir kaip jie gali pagerinti gyvenimo kokybę.

Kad iš savo klausos aparatų gautumėte daugiausia naudos, rekomenduojama, kad nešiotumėte juos kasdien, visą dieną. Tai padės prie jų įprasti.



## **PERSPĖJIMAS**

Svarbu atidžiai ir iki galo perskaityti šį naudotojo vadovą bei saugos instrukciją. Kad išvengtumėte sužalojimų ir nesugadintumėte prietaisų, vadovaukitės saugos informacija.

# Jūsų klausos aparatai

**i**

Šiame naudotojo vadove aprašytos pasirenkamos funkcijos, kurios gali būti jūsų klausos aparate (arba jų gali nebūti).

Paprašykite savo klausos priežiūros specialisto nurodyti jūsų klausos aparato turimas funkcijas.

## Prietaiso tipas

Jūsų klausos aparatai yra pagal užsakymą padaryti modeliai, kurie buvo atskirai gaminami pagal jūsų ausų anatomiją. Jie yra nešiojami tiesiogiai ausyje, ausies kaušelyje arba gyliai ausies kanalo viduje. Jie nėra skirti vaikams iki 3 metų amžiaus ar asmenims, kurių išsivystymo amžius yra mažesnis nei 3 metai.

Belaidžio ryšio funkcija leidžia naudoti pažangias audiologinės funkcijas ir sinchronizuoti du klausos aparatus.

Jūsų klausos aparatuose veikia Bluetooth® low energy\* technologija, leidžianti keistis duomenimis naudojant išmanųjį telefoną ir sklandžiai transliuoti garsą naudojant iPhone\*\*.

\* Žodinis prekės ženklas Bluetooth ir logotipai priklauso Bluetooth SIG, Inc., ir bet koks tokių teisėto gamintojo ženklų naudojimas galimas tik pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir pavadinimai priklauso atitinkamiems savininkams.

\*\* iPad, iPhone ir iPod yra Apple Inc. prekių ženklai, registruoti JAV ir kitose šalyse.

## Susipažinimas su klausos aparatu

Rekomenduojame susipažinti su savo naujuoju klausos aparatu. Laikydami aparatą rankose bandykite naudoti valdiklius ir atkreipkite dėmesį, kurioje aparato vietoje jie yra. Dėl to, kai nešiosite klausos aparatą, valdiklius galėsite apčiuopti ir paspausti lengviau.

**i**

Jeigu įsidėjus klausos aparatą sudėtinga spaudinėti valdiklius, aparatą galite valdyti išmaniojo telefono programėle.

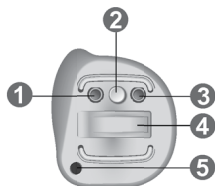
## Sudedamosios dalys ir pavadinimai

Šiame naudotojo vadove aprašyta keletas klausos aparatų tipų. Naudokitės toliau pateiktais paveikslėliais, kad nustatytumėte, kurį klausos aparato tipą naudojate.

Turėkite omenyje, kad spaudžiamasis mygtukas ir anga ant klausos aparato yra specialiai išdėstyti taip, kad geriausiai prisitaikytų prie jūsų ausies. Todėl klausos aparatų išvaizda gali skirtis nuo pavaizduotų klausos aparatų.

## ITC (In The Canal)

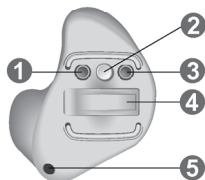
---



- 1 Mikrofonas
  - 2 Paspaudžiamasis mygtukas
  - 3 Antrasis mikrofonas
  - 4 Maitinimo elemento skyrius
  - 5 Anga (pasirinktinai)
- 

## ITE (In The Ear)

---



- 1 Mikrofonas
  - 2 Paspaudžiamasis mygtukas
  - 3 Antrasis mikrofonas
  - 4 Maitinimo elemento skyrius
  - 5 Anga (pasirinktinai)
- 

## Valdikliai

Naudodami mygtuką galite, pvz., perjungti klausymosi programas. Klausos priežiūros specialistas užprogramavo mygtuką, kad galėtumėte naudoti savo norimas funkcijas.



Valdyti nuotoliniu būdu galite naudodamiesi išmaniojo telefono programėle.

<b>Mygtuko funkcija</b>	<b>L</b>	<b>R</b>
<b>Trumpas paspaudimas:</b>		
Programos didinimas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Garsumo didinimas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Garsumo mažinimas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ūžesio terapijos signalo lygio didinimas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ūžesio terapijos signalo lygio mažinimas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
TV transliacija įjungta / išjungta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Laikykite paspaudę maždaug 2 sekundes:</b>		
Programos didinimas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Garsumo didinimas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Garsumo mažinimas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ūžesio terapijos signalo lygio didinimas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ūžesio terapijos signalo lygio mažinimas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
TV transliacija įjungta / išjungta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Skrydžio režimo įjungimas / išjungimas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Laikykite paspaudę ilgiau nei 3 sekundes:</b>		
Budėjimo rež. / įjungimas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

L = kairė, R = dešinė



## Klausos programos

---

1

---

2

---

3

---

4

---

5

---

6

---

Daugiau skaitykite skyriuje „Klausos programos keitimas“.

## Funkcijos

- Pasirinkus funkciją **įjungimo delsa**, dedant klausos aparatą į ausį negirdimi švilpimo garsai.

Daugiau skaitykite skyriuje „Įjungimas ir išjungimas“.

- Ūžesio terapijos funkcija** sukuria garsą, kad ūžesys jūsų nebevargintų.

# Maitinimo elementai

Kai maitinimo elementas senka, garsas tampa silpnesnis arba pasigirsta įspėjamasis signalas. Nuo maitinimo elemento tipo priklauso, kiek ilgai galėsite jį naudoti.

## Patarimai dėl maitinimo elementų dydžio ir naudojimo

Apie rekomenduojamus maitinimo elementus teiraukitės savo klausos specialisto.

---

Maitinimo elementų dydis:	312
---------------------------	-----

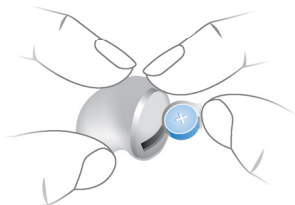
---

- Klausos aparatams visada naudokite tinkamo dydžio maitinimo elementus.
- Jeigu nenaudosite klausos aparatų keletą dienų, išimkite maitinimo elementus.
- Su savimi visada turėkite atsarginių maitinimo elementų.
- Iškvotus maitinimo elementus nedelsdami išimkite ir išmeskite laikydamiesi vietinių atliekų perdirbimo taisyklių.

## Elementų keitimas

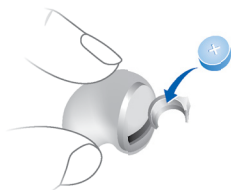
Maitinimo elemento išėmimas:

- ▶ Atidarykite maitinimo elemento skyrių.
- ▶ Rankomis išimkite maitinimo elementą.



Maitinimo elemento įdėjimas:

- ▶ Jei maitinimo elementas yra su apsaugine plėvele, ją nuimkite tik tada, kai būsite pasirengę naudoti maitinimo elementą.
- ▶ Įdėkite maitinimo elementą taip, kad „+“ simbolis būtų nukreiptas aukštyn.



- ▶ Atsargiai uždarykite maitinimo elemento skyrių. Jei jaučiate pasipriešinimą, maitinimo elementas įdėtas neteisingai.

Maitinimo elemento skyriaus nebandykite uždaryti naudodami jėgą. Galite jį sulaužyti.

# Kasdienis naudojimas

## Ijungimas ir išjungimas

Klausos aparatus įjungti ir išjungti galite toliau nurodytais būdais.

Naudojant maitinimo elemento skyrių:

- ▶ Įjungimas: Uždarykite maitinimo elementų skyrių.  
Nustatomas **numatytasis** garsumas ir klausos programa.
- ▶ Išjungimas: Iki galo atidarykite maitinimo elementų skyrių.

Naudojant paspaudžiamąjį mygtuką:

- ▶ Įjungimas ir išjungimas: Paspaudžiamąjį mygtuką nuspauskite ir palaikykite kelias sekundes. Apie savo valdiklių nustatymus žr. skyriuje „Valdikliai“.  
Įjungus nustatomas **paskutinįjį kartą** naudotas garsumas ir klausos programa.

Galite pasirinkti, kad būtų girdimas signalas, kai nešiojant klausos aparatai jis įjungiamas arba išjungiamas.

Įjungus funkciją **Power-on delay** (įjungimo delsa), klausos aparatai įsijungia tik po kelių sekundžių. Per tą laiką įsidedant į ausis klausos aparatus nėra nemalonaus švilpimo garso.

Funkciją „Power-on delay“ (įjungimo delsa) gali įjungti klausos specialistas.

## Klausos aparatų uždėjimas ir nuėmimas

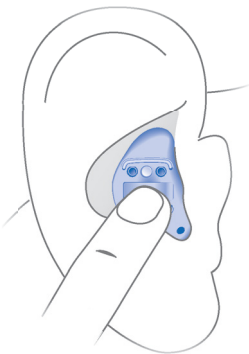
Jūsų klausos aparatai yra sureguliuoti kairiajai ir dešiniajai ausims. Ant klausos aparatų esančios etiketės nurodo puses:

- „R“ – dešinioji ausis
- „L“ – kairioji ausis

Klausos aparato įdėjimas:

- ▶ Atsargiai įstumkite klausos aparatą į ausies kanalą.
- ▶ Švelniai pasukite, kol ji bus įdėta tinkamai.

Išsižiokite ir susičiaupkite, kad ausies kanale nesusikauptų oro.



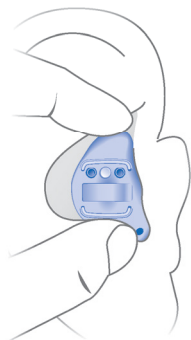
Klausos aparato išėmimas:



### **PASTABA**

Norėdami išimti klausos aparatą, niekada netraukite už maitinimo elemento skyriaus dangtelio. Taip galite sugadinti klausos aparatą.

- ▶ Šiek tiek spustelėkite ausį iš galo, kad atlaisvintumėte klausos aparatą.
- ▶ Suimkite ausies kanale esantį klausos aparatą dviem pirštais ir atsargiai ištraukite.



Panaudotus klausos aparatus nuvalykite ir išdžiovinkite. Daugiau informacijos žr. skyriuje „Techninis aptarnavimas ir priežiūra“.

## **Garsumo nustatymas**

Klausos aparatai automatiškai nustato garsumą pagal klausymosi sąlygas.

- ▶ Jeigu pageidaujate reguliuoti garsumą rankiniu būdu, paspauskite mygtuką.

Apie savo mygtuko nustatymus žr. skyriuje „Valdikliai“.

Galima pasirinkti, kad keičiant garsumą būtų girdimas signalas.

## **Klausos programos keitimas**

Priklausomai nuo klausymosi sąlygų, jūsų klausos aparatai automatiškai sureguliuoja garsą.

Jūsų klausos aparatuose taip pat gali būti kelios klausos programos, kuriomis, prireikus, galite keisti garsą. Galima pasirinkti, kad keičiant programą būtų girdimas signalas.

- ▶ Norėdami pakeisti klausos programą, trumpai nuspauskite paspaudžiamąjį mygtuką.

Apie savo valdiklių nustatymus žr. skyriuje „Valdikliai“. Klausos programų sąrašą žr. skyriuje „Klausos programos“.

Taikomas numatytasis garsumas.

## **Kiti reguliuojami nustatymai (pasirinktinai)**

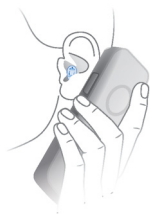
Taip pat galite naudoti klausos aparato valdiklius kitoms ypatybėms keisti, pavyzdžiui, užesio terapijos signalo lygiui reguliuoti.

Apie savo valdiklių nustatymus žr. skyriuje „Valdikliai“.

# Ypatingos klausymosi sąlygas

## Kalbant telefonu

Kalbėdami telefonu šiek tiek pakreipkite ragelį, kad jis visiškai neuždengtų jūsų ausies.



## Kalbėjimo telefonu programa

Gali būti, kad kalbėdami telefonu norėsite kitokio garsumo lygio. Paprašykite savo klausos priežiūros specialisto, kad sukonfigūruotų kalbėjimo telefonu programą.

- ▶ Kas kartą kalbėdami telefonu įsijunkite kalbėjimo telefonu programą.

Skyriuje „Klausos programos“ nurodyta, ar jūsų klausos aparatui sukonfigūruota kalbėjimo telefonu programa.



## **Garso transliacija naudojant iPhone**

Jūsų klausos aparatai yra **Made for iPhone** (pritaikyti iPhone) klausos aparatai. Tai reiškia, kad naudodami klausos aparatus galite atsiliepti į skambučius ir klausytis muzikos iš iPhone.

Norėdami daugiau informacijos apie su iOS suderinamus įrenginius, susiejimą, garso transliavimą ir kitas naudingas funkcijas kreipkitės į savo klausos priežiūros specialistą.

## **Lėktuvo režimas**

Vietose, kuriose Bluetooth technologiją naudoti uždrausta (pvz., kai kuriuose lėktuvuose), galite įjungti lėktuvo režimą. Tokiu būdu jūsų klausos aparatuose laikinai išjungiamas Bluetooth ryšys. Klausos aparatus veiks ir toliau be Bluetooth ryšio, tačiau tiesioginis garso perdavimas srautu ir kitos funkcijos neveiks.

- ▶ Norėdami įjungti arba išjungti lėktuvo režimą, naudokite išmaniojo telefono programėlę arba klausos aparatų valdiklius.

Daugiau informacijos žr. skyriuje „Valdikliai“.

Apie įjungtą arba išjungtą lėktuvo režimą praneša įspėjamasis garsinis signalas.

# Techninis aptarnavimas ir priežiūra

Siekiant išvengti žalos, svarbu klausos aparatus prižiūrėti ir laikytis kelių pagrindinių taisyklių, kurios greitai taps jūsų kasdienės rutinos dalimi.

## Klausos aparatai

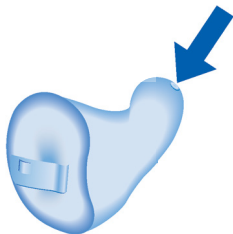
### Džiovinimas ir laikymas

- ▶ Leiskite savo klausos aparatams nudžiūti per naktį.
- ▶ Kai klausos aparatų nenaudojate ilgesnį laiką, laikykite juos sausoje patalpoje, atidarę maitinimo elementų skyrių ir išėmę maitinimo elementus.
- ▶ Jei reikia daugiau informacijos, klauskite klausos specialisto.

### Valymas

Dėl higienos ir dėl to, kad klausos aparatai veiktų tinkamai, valykite juos kas dieną.

- ▶ Klausos aparatus valykite kasdien, švelniu ir sausu audiniu.
- ▶ Klausos aparatai gali turėti apsauginę priemonę nuo ausų sieros. Ji apsaugo, kad į vidų nepatektų ausų sieros. Valykite klausos aparatus atsargiai, kad nepažeistumėte apsauginės priemonės nuo ausų sieros.



- ▶ Niekada neplaukite po tekančiu vandeniu ir nemerkite prietaisų į vandenį.
- ▶ Valydami niekada nespauskite.
- ▶ Kreipkitės į savo klausos priežiūros specialistą dėl rekomenduojamų valymo produktų, specialiųjų priežiūros rinkinių ir išsamesnės informacijos, kaip išlaikyti klausos aparatus tinkamos būklės.



## **Specialistų atliekama techninė priežiūra**

Jūsų klausos specialistas gali kruopščiai ir profesionaliai išvalyti jūsų klausos aparatus ir atlikti techninę priežiūrą.

Jeigu reikia pakeisti apsauginę priemonę nuo ausų sieros arba mikrofono apsaugą (priekinę dalį), tai turi padaryti specialistas.

Pasiteiraukite savo klausos specialisto, kokios būtų jūsų asmeninės rekomendacijos dėl techninės priežiūros intervalų ir pagalbos.

# Tolesnė informacija

## Informacija saugos klausimais

Norėdami gauti daugiau informacijos saugos klausimais, žr. kartu su prietaisu pridedamą saugos instrukciją.

## Priedai

Galimų priedų tipas priklauso nuo prietaiso tipo. Pavyzdžiai: garso transliavimo įrenginys arba valdyti nuotoliniu būdu skirta išmaniojo telefono programėlė.

Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į klausos priežiūros specialistą.

## Šio dokumento simboliai



Nurodoma situacija, dėl kurios gali įvykti sunkių, vidutinio sunkumo arba nedidelių sužalojimų.



Įspėjama apie galimą nuosavybės žalą.



Informacija ir patarimai, kaip tinkamai naudoti prietaisą.

---

Made for

iPhone | iPad | iPod

„Made for iPhone“, „Made for iPad“ ir „Made for iPod“ reiškia, kad elektroninis priedas sukurtas naudoti jungiant būtent prie iPhone, iPad arba iPod atitinkamai ir kad gamintojas patvirtino, jog priedas atitinka Apple veikimo standartus. Apple neatsako už šio prietaiso veikimą ir už saugos bei norminių standartų

atitiktį. Atkreipiame dėmesį, kad šio priedo naudojimas su iPhone, iPad ar iPod gali pabloginti belaidžio ryšio veikimą.

## **Trikčių diagnostika**

### **Problema ir galimi sprendimai**

---

Silpnas garsas.

---

- Pagarsinkite.
  - Atsargiai iki galo uždarykite maitinimo elemento skyrių.
  - Nuvalykite klausos aparatą.
  - Pakeiskite išseikvotą maitinimo elementą.
  - Paprašykite klausos specialisto, kad pakeistų apsauginę priemonę nuo ausų sieros ir / arba mikrofono dangtelį.
- 

Klausos aparatas skleidžia švilpimo garsus.

---

- Įdėkite klausos aparatą iš naujo, kol jis tinkamai prisitaikys.
  - Pritildykite.
  - Nuvalykite klausos aparatą.
- 

Garsas iškraipomas.

---

- Pritildykite.
  - Pakeiskite išseikvotą maitinimo elementą.
  - Nuvalykite klausos aparatą.
  - Paprašykite klausos specialisto, kad pakeistų apsauginę priemonę nuo ausų sieros ir / arba mikrofono dangtelį.
-

## Problema ir galimi sprendimai

---

Klausos aparatas skleidžia signalinius tonus.

---

- Pakeiskite išseikvotą maitinimo elementą.
- 

Klausos aparatas neveikia.

---

- Ijunkite klausos aparatą.
  - Atsargiai iki galo uždarykite maitinimo elemento skyrių.
  - Pakeiskite išseikvotą maitinimo elementą.
  - Įsitikinkite, kad maitinimo elementas įdėtas taisyklingai.
  - Ijungta įjungimo delsa. Palaukite keletą sekundžių ir patikrinkite dar kartą.
- 

Jei kyla kitų problemų, kreipkitės į savo klausos priežiūros specialistą.

## Su šalimi susijusi informacija

### JAV ir Kanada

Sertifikavimo informacija, skirta klausos aparatams su belaidžio ryšio funkcijomis:

Insio Nx ITC, Insio Nx ITE

- HVIN: WP4N1
- Yra FCC ID: SGI-RFM001
- IC: 267AB-WP4N1

## **Techninė priežiūra ir garantija**

### **Serijos numeriai**

Kairė:

---

Dešinė:

---

### **Techninės priežiūros datos**

1: 4:

---

2: 5:

---

3: 6:

---

### **Garantija**

[sigijimo data:

---

Garantinis laikotarpis mėnesiais:

---

### **Jūsų klausos specialistas**

---

 **Teisētas gamintojas**

Signia GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

91058 Erlangen

Vokietija

Tel. +49 9131 308 0

Document No. 03638-99T01-8X00 LT

Order/Item No. 109 597 70

Master Rev02, 06.2018

© 07.2018, Signia GmbH. All rights reserved

  
0123

**[www.signia-hearing.com](http://www.signia-hearing.com)**